

共軍攻上海抵東溝

△浦東戰事繼續激烈

上海十八日電。合衆社訊。共軍前鋒隊是日向上海後方襲擊。幾已抵黃浦江邊。據上海警備司令部報稱。共軍確有兩團衝至東溝。距上海之東約八里。但防軍有備。將共軍包圍。殲滅全部。由西南進攻上海之共軍部隊。是日抵黃浦江。同師反擊浦東。浦東游擊隊起內應。昨夜浦東已有戰事。爆炸聲隆隆不絕。多處起火。上海方面遙望可見。雙方現在仍在血戰中。據警備司令部報稱。在浦東一線。共軍傷亡八次。國軍以野戰砲反擊。共軍傷亡奇重。始領隊後退。

共軍離福州三十里

△中央社訊。國軍以上海戰事緊張。現調增援隊至上海東岸。企圖由後方包抄共軍云。

國民黨政府開遷都

△蔣派主遷重慶

芝加哥十八日電。不久美國必須決定。現在國民黨政府是否仍合法。由於共軍繼續南下。廣州政府已考慮再度遷都。上週連日開會。決定搬到何處。國民黨多數。包括李宗仁何應欽。贊成搬往重慶。但蔣介石及其部下。則主張搬往台灣。蔣氏早已將國庫運到台灣。折衷派主分撥。國民黨中蔣李兩派。如今裂痕愈深。可能使各部院機關分家。折衷者主張一部分搬台灣。爲老將留面子。大部分機關則搬內地。

△如此事發生。美國及其他國家勢必不知承認何一政府。
△現美國及其他十五國家在德設立大使館分館。但多數大使仍在南京。唯一例外爲蘇聯大使館。蘇聯亦無從遷走。美國經合署總部決定是否跟國民黨一塊流浪。
△中共迄今未承認美國各地領館之外交地位。其目的似在壓迫美國承認未來之政府。
△但實際上中共組織政府尚有數月。

英工程隊飛抵香港

△英政府派援軍八千。增強香港防務。準備抵抗共軍來襲。是日第一隊工程師九十二人已抵步。香港軍部立刻派兵等赴九龍新界。計劃防禦工事。鞏固現有橋樑及開始建築房屋。此英工程隊是由馬來亞乘飛機抵港。日前已有噴火機一隊及轟炸機三架飛抵香港。協助保衛地方。

德東反共勢力浩大

△於選舉中頗令共黨失望

柏林十七日加拿大社電。蘇俄管轄之德國東部人民。於昨星期日及星期一兩天。在選舉含有共產主義色彩之人民議會中。予共產主義一重大打擊。現據收集之選票(柏林蘇俄佔管區之選票未計在內)。指明德國東部之選民。有三分之一不願蘇俄之壓迫。而表示反對人民議會之候選人名單者。查選舉之候選人名單內。有人名二千。但全爲共產份子。其中大部是社會聯合黨(即共產黨)人。少數爲耶穌民主黨及自由民主黨人。耶穌民主黨及自由民主黨。雖不是純粹共產化。但彼等與蘇俄所唱之聲調。均和諧一致。德國東部一千三百八十八萬七千七百四十四人合格選舉。但實際參加選舉者。僅有一千二百零二萬四千二百廿一人。此數內反對人民議會之候選人者。有四千零八萬。百分之三十三點九。贊成者有七百九十四萬三千九百四十九人。德東此次選舉結果。因反對共黨候選人數重大。頗令共黨官方失望。因共黨原望選舉者。一致贊成成立人民議會於東部德國。使蘇俄于下週在巴黎外長會議時。能要求接納蘇俄之和平條件。蘇俄與德。謂此次選舉。爲其政治盟友所出賣。指耶穌民主黨及自由民主黨背叛其聯合共產黨陣綫。暗中反對人民議會。現據收集之柏林蘇俄佔管區選票。大部份表示「反對」者。其中有等選民。在選舉中寫「吾人不選共黨政府。吾人反對共產主義」。

△此次蘇俄區人民議會選舉。英。美。法。不准其管轄區之人民參加。西方區去年拾二月舉行選舉。贊成西方政策反對共產者。竟達百分之八十六點四云。

閩粵邊界國軍投降

△廣州積極疏散人口

廣州十八日電。美聯社訊。國軍一旅。是日在閩粵邊界向共軍投降。粵省局勢驟見緊張。市民疏散已比數日前較爲忙迫。飛機三十架。火車兩列。每列掛帶車廂十四個。在過去數日間。已載運政府人員富商五千名至香港。北平電台廣播。共軍現分三路向廣州推進。每日前進約五十里。在本月內共軍可望解放廣州云。

陳嘉庚抵港赴北平

△香港聯合社電。南洋華僑領袖陳嘉庚。昨十日抵香港。渠係應中共主席毛澤東之邀請。而來訪問北平者。陳氏對於記者招待會中。責美援蔣云。

聖徒右臂空運往日

梵蒂岡城美聯社電。耶穌會創辦人。西班牙遠東傳教士聖徒赫維爾之右臂。乃係保存於梵蒂岡。作爲聖徒之遺物者。昨十四日由此間空運日本。以便在該天主聖教徒赴本日傳教之四百週年紀念日。舉行慶祝時。參加巡行云。

對西班牙政策不變

紐約十七日加拿大社電。聯盟國現拒絕放鬆其對西班牙佛朗哥政府之外交政策。聯盟國大會昨討論拉丁美洲國提議准聯盟國會員國。遣派高級。外交駐西班牙馬德里之事。以二十六票對十票。尚差四票。不能獲得三分之二之選票贊成。表決時有十六國放棄投票。美。英。加。爲放棄投票國之一。按聯盟國大會之一切議決案。訂明需獲得三分之二選票贊成。方作通過。故大會乃保留其於一九四六年對西班牙之議決案。禁止佛朗哥政府參加聯盟國或其特別機構。並令聯盟國會員國。同其駐馬德里之大使及公使。波蘭代表提議加強經濟封鎖西班牙。該提案。爲聯盟國大會否決。贊成波蘭提案者。僅有蘇俄集團六國云。

美飛機續飛往上海

△警告烈治十八日電。美聯社訊。亞拉巴加航空公司。是日訓令巨型運輸機三架飛往上海。載運難民赴香港。據該公司總經理胡丁氏言。彼聞汎與西北兩航空公司飛機。停赴上海。故彼特遣彼公司飛機。繼續飛滬。彼深信共軍將不毀壞上海。在包圍期間。飛機往來上海可無危險。彼并信共軍將不騷擾香港。因香港與共軍佔據大連。時常有船隻往來。轉運貨物。

衛仁堂
播廣
各界注意！
不久有特殊消息貢獻於汝：
報公漢大處訊通

廠精味廚天
品出
味精
目價
三十兩庄每罐 \$7.50
一十兩庄每罐 \$2.75
發售 均有 商號 各埠

國信公司
又新到國貨
大紅灰蛋 黑瓜子 龍鳳
五磅生油 香花生 眉豆
所行發
國信有限公司
Kuo Seun Importers Co.
89 Pender St. East
Vancouver, B.C.

客載機包次雲司公安裕同埠雲
型鉅司公空航加斯拉亞
名六十四載能機客DC4
★
HONG YEE ON CO. 司理 黃樹柏
141 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada
四月卅日 由雲起飛
快捷妥當 坐位寬闊
好餐供應 女士招待
保證安全 兩天到港
每客位四百元 行李包一百磅
預約飛 五月廿一日 由雲飛往香港
行日期 六月八日 由香港飛往雲埠

黃堃俠事務所
代理入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法術傳話
同裕安公司 唱片又新到
目錄亦印備
電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

代理美國總統輪船
請與黃堃俠接洽
本社黃堃俠接洽
預約船期由大埠開
威利臣總統 五月十八日
戈登將軍號 六月三日
企李夫倫總統 六月十五日
代理回國及加美飛機
汎美航空公司 西北航空公司
非立賓航空公司 中國航空公司
處事辦埠雲社行旅氏曲
THOS. COOK & SON LTD.
831 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277
處事辦港香
QUEEN'S BLDG, HONG KONG

△代東
本總公所定于五月廿二日下午二時舉行第廿九週年紀念慶典敬治潔老同日下午五時在華僑酒樓公議屆時統請
各埠馬氏公所伯叔兄弟姊妹駕臨助慶
易勝榮幸
旅北美馬氏總公所全人敬約
中華民國卅八年 五月十二日

永華勝古玩店
WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.
喊線 PA. 1635
大宗爆竹辦到 發行相宜
大帮花菇上市
優等無蒂花菇 每磅六元五
有蒂花菇 每磅五元五
北江冬菇 每磅四元
如買十磅已上價錢另議
五十磅已上價錢更平

詩詩亞夫是你的喉舌
選詩詩亞夫使之勝利
●爭取每個籍民之平等權。
●不論其爲何種人裔。有權做藥劑師。律師。政府公務員或所有之職位。
●可以自由选择居住于加拿大任何地方。及市內任何一區。
●使華人籍民之工價與其他種人之工價一率平等。
我們爲你們爭得選舉權。現在請你協助我們完成此項目的。
Vote CCF

合隆生記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845
△大宗▽
唐山熟煙 各江油米
蘇杭什貨 發行零沽
大小交易 一律歡迎
△上市▽

域多利訊。本埠茂利公司。以經

大商店之一。現該號爲擴充營業使

佈新除舊。內外觀瞻。煥然一新。
· 內分雜貨。藥材。瓷器。玩具等
部。裝璜瑰麗。連日中西人士。圍
觀如堵。均稱讚不置云。

北部作競選演講。到處受歡迎。在多辰溪檢閱空軍生。慰問聖約瑟醫院。赴婦女會宴會有開演講會後往羅拉。至午夜爲中國人歡迎會之嘉賓云。

得接有人告訴。本省有牛奶油色之馬加靈出賣。且所含之水分較多。因此已發函各製造及批發者。予與嚴重之警告。如有不遵守本省之法律者。一經查獲。即將其執照取銷。此種牛奶油色之馬加靈。相信是

多朗度埠來者。因安省亦立法限制之。故存有駁糧馬加靈之商人。急欲將之脫手云。

●派員調解銀礦罷工

域多利亞訊。勞工關係處宣佈。委

●航海會員白晝被擄

溫哥華人，在河邊號船上當二廚，星期一日下午五時上埠，坐的市車至益斯街街尾阿餐館門前，被五名不相識之人，強迫登車，問話，毆打，四小時之久乃釋放。臨放時警

縮其頭。當強迫上車時。行人看見以爲相戲不理。被審問時。面部受擊兩次。脇間受毆數次。昨日不敢照相及往醫生處檢驗傷勢云。

HOTEL RICHMOND

76 Powell St. Vancouver, B.C.

館房間 重新修理
 款傢私 樣樣配置
 皇富麗 可稱冠時
 水暖汽 無一不備
 短租期 價錢克己
 司理黃潮衍

跑羅街三七六號

() □ ○ △ ▽ ☆ ★ ◆ ◇ ✧ ✨

國卅八年五月六日病終於溫哥華
聖約瑟醫院積聞享壽六十九歲不
孝超耀遷居祖國未克親視含殮聞
耗悲慟謹遵禮成服叨蒙自政錄政
二位叔台料理喪事經于同月十一
日午后一時在暗市堂殯儀館舉行
出殯歸土禮復蒙宗親交友惠贈賻

生機所有未老先衰之男女服之見效
麥菌油是天然的身體精再造品勿任
其衰弱請即買服麥菌油丸 Wheat
Germ Oil Capsules
每三百粒價銀五元
PARIS CO. 312X McIntyre Bldg.
Winnipeg, Man.

劉金岳啓事

劉金岳向居加屬謀生弟因有事欲與
其人通信或會面偷有親友知其住址
以劉金岳見此祈即來函通知以便致
函

劉柱南 393 Victoria St.
通訊址 Kamloops, B.C.

凡人精神不足覺得老弱胆怯無氣似
 覺得年老衰弱乎
 十生死者勿常歸咎於年老而體力衰
 弱請服麥蘭油丸使整個臟腑重新有
 主體所有未老先衰之男女服之見效
 麥蘭油是天然的身體精再造品勿任
 其衰弱請即買服麥蘭油丸 Wheat
 germ Oil Capsules
 每三百粒價銀五元
 PARIS CO. 312X McIntyre Bldg.
 Winnipeg, Man.

委員	李昌發	李業森	余超平	趙安國
醫院財政	李如川	幹事	李業森	余超平
醫院主任	林佐然	幹事	溫光祥	李業森
學校財政	徐秩燕	幹事	馬炳新	周福新
學務主任	關祝華	幹事	甄昱	馬炳新
文際主任	黃保華	幹事	周福新	馬炳新
會計	李惠賢	幹事	甄昱	馬炳新
監記	李家琛	幹事	甄昱	馬炳新
督察	余超平	幹事	甄昱	馬炳新
主席	李昌發	副	趙安國	趙安國

民國三十八年度職員

魚、鱉、蚌、蟹

董事 周克勤	財政 周克勤	董事 周克勤
李振雄	謝德修	馬豪
關祝華	林舉傳	張良宗
溫光祥	莫達猷	周廣麟
岑漢明	周在璋	陳金忠
吳炳耀		馬英才
宋		

4-11-1964

辭海上上下冊廿五圓
辭洲上下冊二十圓
辭林合訂本十二圓
辭滙合訂本十二圓
英文新字典三圓九
國音新字典四圓半
新編學生字典貳圓
英漢小字典三圓半
大字同音字典四毛
袖珍算法正宗壹圓
東周列國志三圓半
三國志演義三圓半
古本紅樓夢七圓半
洪門志中華版四圓
新寧雜誌每期六毛
大華旬報每期三毛
中美旬報每期三毛
上海香港廣州各家

一、丰源同租

優點：①質用微烟，②研磨細滑，
③墨色光潤，④味若蘭麝，⑤濃淡適宜，
⑥永不黏筆，⑦墨盒適用，⑧歷久不變。

每樽八毛 寄費自理

每打八元

聲明：絕無膠筆墜底凝結變臭等弊
如果唔係湖瀾集大莊所製。謹照十
倍貨銀奉還。外埠要買一打起碼。

無邊春色一元 滋味無窮一元 璇宮春色一元 倒亂風

聞插中英大華大方
先聲成報每份壹毛

上海寰球畫報六毛
南京今日畫報六毛

佛門脂粉盜竄圓
傾國傾城 二圓

碧波殘照 二圓

鸞鳳鳴春 三圓

金屋淚痕 三圓

十二鴛鴦 三圓

流

元 冷紅：一元 血灑風流地一元
驚啼：一元 月船有怨三圓。江上柳花
斷橋流水三圓。捧打鴛鴦三圓。驚浦春
珠還合浦圓。春殘夢斷二圓。歌蒲春
夢圓半。海上風雲壹圓五。此間樂二圓
無飛投懷三圓。玉人來四圓。落花夢四圓
血海仇三圓。明珠淚圓五。俏姑娘圓五
並蒂蓮壹圓五。甜如蜜二圓。露滴牡丹
壹圓五。戰地鴛鴦一圓半。飲恨終身式
啼笑皆非二圓。紅豆相思圓。紅粉飄零
二圓。花迎春壹圓半。明月重圓
壹圓半。華東野史四元。逃婚二圓

八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七

④牛精良大亂曲江	一冊五毫	平賣二毫
⑤牛精良大亂翁源	一冊五毫	平賣二毫
⑥牛精良三打佛公山	一冊五毫	平賣二毫
⑦牛精良大戟模範軍	一冊五毫	平賣二毫
⑧牛精良大亂吳村	一冊五毫	平賣二毫
⑨牛精良大戰和平軍	一冊五毫	平賣二毫
⑩牛精良大敗沙胆明	一冊五毫	平賣二毫
⑪牛精良生擒老虎蟹	一冊五毫	平賣二毫
⑫牛精良大破牛王村	一冊五毫	平賣二毫
⑬牛精良大戰掘尾龍	一冊五毫	平賣二毫

[illegible]

禮拜六及禮拜日
禮拜一至禮拜五
每晚五時至九點

站在時代前頭……吹起時代號角

耕宣傳之田・播文化之種

開藝術之花・收教育之果

供精神之糧・做服務之工

台山縣立師範學校校長伍嘯田奪妻戀姦秘紀

最實事 近實說

舊燕戀殘紅

全書壹圓五毛

欲知全書如何？且看下回分解！

①蕙地結姻緣 魂銷開平赤坎，生涯偃偃蹇夢回羊城
②雞慢半粧粧狂生驚艷，紅棉一杯酒怨女失貞
③蟬曳殘聲空抱願 爲名士妾，燕飛何處分衾非復買人妻
④忽忽淚拋推宗祧喜譚氏嗣，斥責買憤殊思能博美人歡
⑤台狹走車塵 影影更憐我，羅幃悲鏡影盟水復盟山
⑥金屋盡三台驚啼枕上，玉顏驚午夜獅吼
⑦河東⑧狼子懷心讓妾著謀放白鴿，妒人雅雅愧花無顏
⑨欲飛爲鳥鵲，醋酸三語細細君拆藕
⑩孽緣終有盡 棄婦飄零的釜底泣殘紅情傷故劍，樽前浮大白痛拾遺釵
⑪欲振振故夫羅巨罪，燃犀照妖邪監委森洲祭奇冤。附有男女主角雷麗霞伍嘯田故夫譚均池近照

100-443887-102

小說平過報紙

驚人平賣 ☆ 認真平賣
 戰前戰後風行各埠
 人人迫睇之：叢書
 請勿錯過平賣的大好機會！
 ①中國殺人王初到三藩市二册壹元 平賣四毛
 ②中國殺人王大戰玻璃黨二册壹元 平賣二毛
 ③中國殺人王大戰開平的與集 六毛 不二價

④中國殺人王大戰芝加哥警冊五毛 平賣壹毛
⑤中國殺人王偷渡太平洋三冊壹元半 平賣六毛

③中國殺人王大破戰機黨三冊圓半	平賣六毛
④中國殺人王大破三雄堂壹冊五毫	平賣二毫
⑤中國殺人王大破乾淨黨一冊五毛	平賣二毛
⑥中國殺人王大破四國一冊五毫	平賣二毫
⑦中國殺人王暗殺暗殺團二冊壹元	平賣四毫
⑧中國殺人王橫掃阿根廷一冊五毫	平賣二毛
⑨中國殺人王大破納粹黨一冊五毛	平賣二毛
⑩中國殺人王大開東京上下冊二元	平賣六毛
⑪中國殺人王斬六妖上下兩集貳元	平賣六毛
⑫中國殺人王火燒加拿大一冊二元	實售六毛
⑬牛精良偷渡香港海一冊五毫	平賣二毛
⑭牛精良大亂中環一冊二元	平賣八毫
⑮牛精良大亂中環三冊壹元半	平賣六毫

④牛精良大龍力龍	一冊五毫	平寶二毛
⑤牛精良大龍寶安	一冊五毫	平寶二毛

⑤牛精良大駝南頭	壹冊五毫	平賣	二毛
⑥牛精良血戰南顯城壹	冊五毫	平賣	二毛
⑦牛精良大亂惠州	一冊五毫	平賣	二毛
⑧牛精良大亂曲江	一冊五毛	平賣	二毛
⑨牛精良大亂翁源	一冊五毛	平賣	二毛
⑩牛精良三打佛公山	一冊五毫	平賣	二毛
⑪牛精良大戰模範軍	一冊五毛	平賣	二毛
⑫牛精良大亂吳村	一冊五毫	平賣	二毛
⑬牛精良大戰和平軍	一冊五毫	平賣	二毛
⑭牛精良大敗沙胆明	一冊五毫	平賣	二毛
⑮牛精良生擒老虎蟹	一冊五毫	平賣	二毛
⑯牛精良大破牛王村	一冊五毫	平賣	二毛
⑰牛精良大戰掘尾龍	一冊五毫	平賣	二毛

②牛精良而戰南顧城壹冊五毫
平賣二毛

[illegible]

100

100-443887-1000

怪聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以誠信除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 第二集

(五)

(七) 張一全重修戒律

那孫大用正帶着家眷等人。一路上向錦州。招搖而過。向沒達到任所。一天行經太湖正在舟中和家人飲酒取樂。忽見一小舟。兩着眼珠子。不住的向自己瞧着。孫大用見了那副神情。心中早有些不寒而慄。疑是江湖豪客。正想喊家人們留心查問時。忽見那壯士把手一舉。鏗的一聲。一顆金彈。已破窗飛入。欲待避讓。那裏還來得及。亮的一聲響。血光直冒。孫大用一驚。只見小舟中的壯士手持一口滾風刀。輕輕一躍。已到船頭。也不打話。舉起刀來。連人帶船。把孫大用一家十餘口完全殺掉。只剩幾個舟子。不加殺害。對他們道。這種害人的狗子。已殺了！你們是無辜良民。官司追捕起來。必然無辜。到不如趁此時。沉了船。跟我同去。到可以保全性命。得個安身的所在。當下舟子弄着進退兩難。只索依了他。將舟沉了。同入小船。蕩開歸槳。如飛而去。殺得爽快也。將來把那不知死活的胡虜。也給他們如此手段。才消我胸中惡氣呢。正時舟過太湖。約行了三五日。就到他嚮聚的地方。安頓了舟子。略住幾天。便獨自去打聽舟中的消息。那舊任大府等孫大用不至。心中甚為疑惑。便派得力差役。前往打探。到處都說幾日。有官船過境。船上旗號也都符合。到太湖邊上。還是如此說。一過太湖之後。就沒人再看見官船了。差役以為孫大用是在太湖中覆舟淹死了。便回去覆命。那舊任只得照此申詳出去。此事就不再追究了。又誰知道是冒火靈官朱復所幹下的勾當呢？朱復當時一打聽得這個消息。他不覺暗暗的好笑！

壽命與死亡(二) 馮權

德醫馬克氏曾說：人類滅壽原因在於異常的生活。憂思一小時損壽一日至六月。恐懼一小時損壽一日至三年。患病一次損壽二日至五年。一夜不眠損壽五日。過勞一日損壽二日。於塵飛空氣中呼吸損壽一日至一年。一日工作損壽一日。淫思一次損壽三日。手淫一次損壽五年。

根據人壽統計及一般觀察，我們可以說。人的普通壽限是七十。也許有人活到七十歲以上。甚至活了一百多歲的高壽。但這總是難得的。決不是普通的事。泊耳氏經過多年的研究。在死亡生物學中所發表的統計。以百歲為平常事。其實欲求真實可靠證明。百歲老人。極其難得。在中國也有。『山中常有千年樹。世上那有百歲人』的諺語。

他們各有理由來支持他們的見解。有令人無所適從之苦。酒對於人類。是種不可思議的東西。好酒。是遠祖傳來的。一種本能。在原始時代。就很普遍的盛行着。那些不懂得釀造的未開化人。對於酒。的愛情。僅次於自己的生命。文明人也許認為酒是害之首。但很愛好。有些人簡直弄得酒步不離。有「一日不可無此君」之感。(未完)

他跑不掉的

某日深夜。有一汽車夫在飯店門前守候。見一位美麗的女郎。背牆而立。至十分鐘之久。縮起一腳向後踏在牆上。一直未放下地。汽車夫上前。問有要他幫助的地方沒有。女郎答：『我的男伴是個兵。現在上樓收拾東西去了。但是他怕我不等他。所以把我的鞋子脫了一隻帶去作質。』

「他準再來麼？」汽車夫問：「也許他會把你的鞋子帶去作紀念品而就此不來了。」

「他一定會來的。」女郎這才把那隻腳放下來。踏在路上。

汽車夫這才看見她那隻腳並不赤腳。上面套着一隻軍用的皮靴。

時事新聯

父作大貪官。子作大奸商。狼狽為奸。孔家豪門是也。兄為好督導。弟為好戰士。鳳毛濟美。蔣氏公子然乎？有志青年。上前方流血殺敵。喪心財孔。往外國置產營私。摩登女郎。好像無用的壞馬桶。貪官污吏。即如作怪之大惡魔。

客感

競趨利路任名流。世亂民謠祇益憂。禁口不言爭國是。隻身苦為誰謀。醒來腹有盈眶淚。思去更無消旅愁。歲月蹉跎傷異地。年華虛度恨何休。

久別思家

此生別國又離家。人事滄桑等霧霞。客邸每懷荒草徑。天涯休戀野山花。鄉音幽賞難成夢。風味清嘗尚有茶。光景不同隨地異。故園無改夕陽斜。

蓮子

玉骨冰肌雪裏芳。林逋老去守孤孀。節操共信無他媚。不解春來又弄璋。雖出汙泥不染膚。斯兒君子掌中珠。娘胎未脫椿萱謝。心苦憑誰恤恤孤。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

本館主人啓

貴客光顧 無任歡迎

地方雅潔 招呼真誠

上等廚師 烹調巧精

大筵小酌 隨時應命

白宮餐館 位於雲城

輝煌雅潔 招待殷勤

上等廚師 調味巧精

大筵小酌 隨時應命

僑胞惠顧 倒履歡迎

白宮餐館
WHITE HOUSE CHOP SUEY
Phone PA. 2534
94 Pender St. E. Vancouver, B.C.

白宮餐館 位於雲城

輝煌雅潔 招待殷勤

上等廚師 調味巧精

大筵小酌 隨時應命

僑胞惠顧 倒履歡迎

耀邦龔
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L

新舊各種奇難雜症

針灸電療全備

僑胞光顧無任歡迎

馬錫開電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B.C. PA. 1813

電氣爐 煤油爐 煤氣爐 煤油爐 煤氣爐

電風扇 收音機 電唱機 收音機 電唱機

中西唱片 所有電氣用具 煤油用具 煤氣用具 煤油用具

電氣用具 煤油用具 煤氣用具 煤油用具 煤氣用具

電氣用具 煤油用具 煤氣用具 煤油用具 煤氣用具

鄧良裝飾舖
承接油漆 裱糊 裝飾 窗簾 窗簾 窗簾

承接油漆 裱糊 裝飾 窗簾 窗簾 窗簾

承接油漆 裱糊 裝飾 窗簾 窗簾 窗簾

承接油漆 裱糊 裝飾 窗簾 窗簾 窗簾

承接油漆 裱糊 裝飾 窗簾 窗簾 窗簾

美盛金舖
十足金銀首飾 各廠大小鐘錶 各款眼鏡 修理 鑲配

十足金銀首飾 各廠大小鐘錶 各款眼鏡 修理 鑲配

十足金銀首飾 各廠大小鐘錶 各款眼鏡 修理 鑲配

十足金銀首飾 各廠大小鐘錶 各款眼鏡 修理 鑲配

十足金銀首飾 各廠大小鐘錶 各款眼鏡 修理 鑲配

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

各款中西服裝 零沽批發 價格相宜

專辦 各國名廠時裝 出品精美 毛織衫 等俱全 遠近僑胞 惠顧無任歡迎

電話 5716

曹新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

補腦養心丹 四兩庄五元

補腦養心丹 四兩庄五元

補腦養心丹 四兩庄五元

補腦養心丹 四兩庄五元

補腦養心丹 四兩庄五元

民治黨分部鳴謝陳近南寶誕

各僑胞 鳴謝 芳名列

李惠榮 壹拾元 伍拾元 伍拾元 伍拾元

李惠榮 壹拾元 伍拾元 伍拾元 伍拾元

李惠榮 壹拾元 伍拾元 伍拾元 伍拾元

利鐵煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783

香煙 蔗糖發行

新到大宗 價錢相宜

Chungking Chop Suey
178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada.
Marine 1734

重慶餐館 日夜開市

嘉節美菜 各式俱備

仰求各界 男女僑胞

留意光顧 請移玉步

電派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street Vancouver, B.C.

雲埠民治黨支部通告

為通告事 照得本黨規章所定凡我黨員 每年須要繳納年費以資維持等 在案茲查已遵章繳交者固多凡未繳交者 希即將年費繳來藉資挹注而利進行 為此合行通告俾眾週知

新到大帮布料

精造趨時服裝

旅館餐館用衣

各款工人衣服

家用線仔絨褲

加長羊毛襪

遠近僑胞惠顧

批價特別相宜

Jockey Cap

本公司所釀之「馬心帽」商標威士忌酒 有酒如寶 馬場之每賽 必以此酒為賞 蓋此酒之佳 經長期專家不 斷訓練及無限之 釀理始 克成為良馬此酒 亦於酒 經長期有經驗之 釀理復 裝置橡木桶中始 成味香 而純之酒也

UNITED DISTILLERS LIMITED



倘欲捲成眞
正賞心之烟
仔。此包當
爲君所注意

司公限有棧然金

KAM YEN JAN 1948 LTD.
223 Keefer Street
Phone MA. 1757 Vancouver, B.C.

臘味發行

各埠代理處均有銷售

司公隆永

WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

市登幫大到新

有常精製臘腸臘味各種鮮明
北正香茹特別每磅甲等五元
營兼祖國罐頭乾貨水貨
合時瓜菜銷售

HARRY JAMES INSURANCE AGENT

25 West Pender Street Tel. 1377
Vancouver, B.C.

吳國華

各種保險代理

▲祖國新聞

三埠省渡收回原價

台山訊：行走廣州三埠之各輪渡，月前因值淡月，出入客商減少，爲優待顧客，作業務上之招徠，互相競爭，將客費減低收費，迄今已逾月餘之久，近因金融急劇波動，燃料飛漲，各輪渡均虧折太甚，今爲維持成本計，由五月五日起，開始將客票恢復原有之數收費。計雙房五十五元，單房廿七元五角，餐樓拾四元二角，公船帆布床九元五角。大船六元九角，以上皆以基數爲本位。

台山汽車停了復行

台山訊：邑屬汽車公司，自接獲土匪警告行車後，一時頗難應付，經數度與政府洽商後，爲維持客商往來，以利交通，台山路自四月廿九日開始，除將行車時刻表爲更改外，各班車來往，直達台城廣海，聞並由政府派出軍隊沿途保護以維交通。

第十區新官上任

台山訊：第十區行政專員公署及保安司令部，定期五月一日正式成立，一、署址決定設於東河五邑民衆醫院內，開始辦公。二、專署各級人員名單內定如下：專員兼保安司令李江，副司令周漢鈴，副司令兼保安處長鄭瑞齡，主任秘書黃錫銓，秘書馬大驥，政務處長馬有爲，政務處第一科長吳敬禹，政務處第二科長劉庭芬，視察李日民，譚耀華，技士黃壽滋，保安處第一科長譚伯創，第二科長吳丹，軍法官黃偉棠，直屬保安連連長賴作民，以上人員，大部份均已抵埠。

台山發生殺妻慘劇

台山訊：四月廿七日晨二時四十分，台山縣海公園路十八號二樓國風八音社，發生丈夫謀殺妻案，是日三時許，警笛悲鳴，登時人報警，謂其媳張氏爲人謀殺，員警聞訊，按址前往該處查察，見李張氏倒臥血泊中，左腹中乳部至褲頭骨裂開，腸臟流出肚外，惟該婦尚能言語，謂係其夫李覺下毒手，已向後

門逃去，員警急爲傷者延醫診治，但因流血過多，至八時斃命。壹般人相信，乃由於愛情糾紛所致云。因李覺爲歌唱曲者，現正戀愛少女，此少女乃彼之手提拔，現已長成，兩人發生愛情糾紛，李不滿，故引起此次兇案云。

開平赤土匪撤退

開平訊：侵入恩開邊區赤土匪之土匪，已於五月七日深夜全部向開平東山，台山縣洞方面撤退。於五月八日上午開平警局局長鄭瑞齡率警一連，保六團黃副團長率第一營官兵入駐城內，秩序全部恢復。下午曾開治安會議。

行銀梳升襟 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
現目滙返香港
與中國之款項
每人每月限
一百元。本銀
行接滙港紙與
國幣，并爲歸
國華僑辦理帶
款出口手續。
凡有委託，妥
爲照料，如用
華文致函本銀
行，亦能解讀

廣濟堂

舖在雲高華埠打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada
Pacific 8611

房藥棧隆生 SANG LUNG JAN

35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本號專辦中西藥材膏丹丸散化驗香品花柳參茸等最近又辦到男女親羊毛內衣睡衣襪衫及皮靴皮襪種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎
代售美國著名立止吐氣器具如不見效原銀奉回
△價目▽每副拾五元
如再買藥水大樽五元七毫五 細樽三元壹毫五
丸散目錄函索即寄
電話 MA. 0885

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位於 緬街夾喜市定街
歡迎華僑儲蓄。用最好利率。滙款往中國及香港等處。郵滙電滙。均快捷妥當。

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9853
新到大路畫報·寶珠·藝文。
縣治組織法四毛 胭脂戲員四毛
玉堂春演義古名妓之一六毫
現代思潮七毫 袁世凱演義八毫
現代名人傳壹元 武則天秘史五毫
現代科學發明壹元 五虎平西八毫
天演論六毫 泰西格言六毫
江蘇省地圖中英文 地圖壹元三毫
泰西歷史演義六毫 台灣壹元六毫
貂蟬演義五毛 滑稽偵探五毛



WING WING CO.
458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三三

Lux Theatre

院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
衆映談諧時事畫片

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥
要日日賞識之
爾每餐的好伴侶就是麥嘉雲的好麵包家家戶戶所以喜食之者因麥嘉雲麵包適合衛生滋養而味美故也請君每日購之以佐清膳

王藥咳止



凡人初咳必傷氣。久咳必傷肺。如欲保重氣與肺。請來問下。同春氏。
價目每盒五毛
各埠商號均有發售

PHONE PA. 6527

司公益合

HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

新辦到
中蠟鼓 新白菓 新風栗
馬尾絲 沙河粉 大皮蛋
精製！衛生牛肉脯上市
本店專營各樣臘味常有
本店專營各樣臘味常有

溫高華域多利船期表

(注意)：標準時間：施行至六月十六日
來往溫哥華域多利航線

由溫高華開

到域多利

每日上午十點半

全日下午三點半

每日晚間開一點

翌日上午六點

由域多利開

到溫哥華

下午一點三十五分

下午六時三十五分

每日晚間開一點

翌日上午六點

溫哥華往域埠日船

在船期前壹點鐘准許下船

域埠至溫哥華日船

在船期前三十分鐘准許下船

溫域夜船：兩處均於九時准許下船。

來往溫哥華與乃磨航線 施行至六月二日

由溫高華開

到乃磨時間

上午拾時

下午十二點三十分

下午五時十五分

下午七點四拾五分

星期日

上午十點

下午十二點半

下午八時十五分

下午拾時四十五分

由乃磨開

到溫高華

上午六時半

上午九點

下午一時四十五分

下午四點一拾五分鐘

星期日

上午六點半

上午九點

下午五時

下午七點半

溫高華至乃磨線：雙方在船期前半點許下船

船票價目表

來往地點

單頭

來回

溫高華與域多利

三元四毛五

六元二毛

溫高華與乃磨

壹元九毫

三元四毛五

來回船票限三十天

(週末票)

週末票價：溫哥華與域多利五元二毫 溫哥華與乃磨二元八毫五

前往期限。由每星期五正午至週末「星期日」下午二時。逾期無効。

回埠期限。不能逾過星期一晚午夜十二點。